



DISCOVERY WINES 佳釀新選

Innovation Among China's Vineyards

Nestled in the Qiu Shan Valley, Domaine de Long Dai represents a new chapter in fine winemaking in China. Founded by Domaines Barons de Rothschild (Lafite), the estate brings together heritage and innovation, embracing the challenge of crafting wines that reflect both Bordeaux expertise and a distinct local identity. Terraced vineyards are carefully designed to maximise sun exposure while preserving the integrity of the soil, supported by precision farming and advanced cellar techniques.

The Bordeaux style blend takes on a uniquely Chinese expression through Marselan, a grape now recognised as a signature of the country's vineyards. Well suited to China's diverse terroirs, Marselan contributes deep colour, floral notes, subtle spice and a graceful roundness. Accounting for 34% of the 2022 blend, it adds depth and character, perfectly adapted to the local climate and terrain — an elegant expression of tradition reimagined. Take a moment to taste their achievements in flight for yourself.

中國酒莊的創新之路

瓏岱酒庄坐落於丘山山谷，象徵著中國精品釀酒的新篇章。酒庄由羅斯柴爾德男爵酒庄（拉菲）創立，融合傳承與創新，勇於迎接挑戰，致力釀造既展現波爾多專業技藝、又具獨特當地風格的佳釀。梯田式葡萄園經精心規劃，以最大化日照並保護土壤完整性，同時配合精準農業及先進酒窖技術。

這款波爾多風格的混釀，透過馬瑟蘭展現出獨特的中國風貌。馬瑟蘭如今已被視為中國葡萄園的代表品種，適合多樣的風土環境，帶來深邃色澤、花香、細緻辛香與優雅圓潤感。在2022年的混釀中佔比34%，為酒體增添深度與個性，完美契合當地氣候與地形—優雅地重塑傳統，呈現雋永風味。誠邀您親自品嚐這份成果。

佳釀新選

中国酒庄的创新之路

瓏岱酒庄坐落于丘山山谷，象征着中国精品酿酒的新篇章。酒庄由罗斯柴尔德男爵酒庄（拉菲）创立，融合传承与创新，勇于迎接挑战，致力酿造既展现波尔多专业技术、又具独特当地风格的佳釀。梯田式葡萄园经过精心规划，以最大化日照并保护土壤完整性，同时配合精准农业及先进酒窖技术。

这款波尔多风格的混釀，透过马瑟兰展现出独特的中国风貌。马瑟兰如今已被视为中国葡萄园的代表品种，适合多样的风土环境，带来深邃色泽、花香、细致辛香与优雅圆润感。在2022年的混釀中佔比34%，为酒体增添深度与个性，完美契合当地气候与地形—优雅地重塑传统，呈现隽永风味。诚邀您亲自品尝这份成果。



**Long Dai, Domaine de Long Dai,
Qiu Shan Valley, Shandong, 2022**

A refined bouquet opens with fresh cedar, blackberry and black cherry, layered with notes of almond and dark chocolate. Subtle spices of nutmeg and rosemary unfold with poise. On the palate, ripe tannins and lively acidity create a broad, balanced structure, leading to an elegant, persistent finish that lingers with freshness and depth.

Blend by grape variety:
41% Cabernet Franc 34% Marselan
25% Cabernet Sauvignon

**瓏岱紅酒，瓏岱酒庄，
丘山山谷，山東，中國，2022**

酒香細緻優雅，初聞帶有清新雪松氣息，伴隨黑莓與黑櫻桃的果香層層展開，交織著杏仁與黑朱古力的韻味。隨後，肉豆蔻與迷迭香的微妙辛香從容綻放。入口時，成熟的單寧與明快的酸度構築出寬廣而均衡的結構，尾韻悠長柔和，餘味清新深邃，富有深度。

葡萄品種混釀比例：
41%品麗珠，34%馬瑟蘭，
25%赤霞珠

**瓏岱紅葡萄酒，瓏岱酒庄，
丘山山谷，山東，中國，2022**

酒香细致优雅，初闻带有清新雪松气息，伴随黑莓与黑樱桃的果香层层展开，交织着杏仁与黑朱古力的韵味。随后，肉豆蔻与迷迭香的微妙辛香从容绽放。入口时，成熟的单宁与明快的酸度构筑出宽广而均衡的结构，尾韵悠长柔和，余味清新深邃，富有深度。

葡萄品种混酿比例：
41%品丽珠，34%马瑟兰，
25%赤霞珠